

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 01/02

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sujet  
CI : concours d'idées - CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte - PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires - MEP : mandat  
d'études parallèles

Centre de soins pour 48 personnes (CP, PO)	Architectes établis en Suisse, porteurs du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG A ou B (H. Oberholzer, P. Stutz, B. Waeber, F. Wagner van den Berg)	12 avril 2002 (18 janvier 2002)	Architectes établis en Suisse, porteurs du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG A ou B (H. Oberholzer, P. Stutz, B. Waeber, F. Wagner van den Berg)	20/01 (ann. p. 12)
Réaménagement et restauration du château de Mézières en Centre suisse du papier peint (CP, PQ) - nouveau	Architectes EPF ou équivalent, ETS, REG A ou B autorisés à pratiquer dans le canton de Fribourg (M.R. Ducrot, G. Berger, Y. Chassot, S. Cantalou, U. Brauen, P. Gamboni, Ch. H. Lang, R. Dumas, C. Castella)	(18 janvier 2002)	Architectes EPF ou équivalent, ETS, REG A ou B autorisés à pratiquer dans le canton de Fribourg (M.R. Ducrot, G. Berger, Y. Chassot, S. Cantalou, U. Brauen, P. Gamboni, Ch. H. Lang, R. Dumas, C. Castella)	
Opération de réhabilitation et de rénovation immobilière de terrains du centre-ville (CP, PO)	Architectes européens	21 janvier 2002 17h00	Architectes européens	
Extension de la station d'épuration des eaux usées du Nant-d'Avril (OH, PQ) - nouveau	Pool de mandataires comprenant architectes, ingénieurs civils, spécialistes de l'environnement autorisés à pratiquer dans le canton de Genève	(22 janvier 2002)	Pool de mandataires comprenant architectes, ingénieurs civils, spécialistes de l'environnement autorisés à pratiquer dans le canton de Genève	
Réalisation d'une salle polyvalente (PO, MEP) - nouveau	Architectes EPF ou équivalent, ETS, REG A ou B	(25 janvier 2002)	Architectes EPF ou équivalent, ETS, REG A ou B	
Travaux de conservation de l'église catholique Notre-Dame de Vevey en trois étapes (OH, PO) - nouveau	Architectes EPF ou équivalent, ETS, REG A ou B autorisés à pratiquer dans le canton de Vaud	(25 janvier 2002)	Architectes EPF ou équivalent, ETS, REG A ou B autorisés à pratiquer dans le canton de Vaud	
Extension de l'école d'Ingénieurs du Canton de Vaud-eivd (CP, PO) - nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/AVTO, porteurs du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG A ou B (F. Cattin, G. Corday, R. Joly, Ch. Kunze, P.-D. Panchaud, P. Devanthery, J.-L. Grobety, I. Kolecek, C. Lorenz, E. Perette, E. de Murlat, J.-B. Gay)	24 mai 2002 (28 janvier 2002)	Architectes établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/AVTO, porteurs du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG A ou B (F. Cattin, G. Corday, R. Joly, Ch. Kunze, P.-D. Panchaud, P. Devanthery, J.-L. Grobety, I. Kolecek, C. Lorenz, E. Perette, E. de Murlat, J.-B. Gay)	
Agrandissement et requalification du Parc Forlanini à Milan (CP, PQ)	Architectes internationaux inscrits dans les registres professionnels de leur pays respectifs (Diana Armstrong Bell, Christophe Girot, Katryn Gustafsson, Marco Romano, Giulia Missaglia)	29 janvier 2002	Architectes internationaux inscrits dans les registres professionnels de leur pays respectifs (Diana Armstrong Bell, Christophe Girot, Katryn Gustafsson, Marco Romano, Giulia Missaglia)	
Construction d'un collège secondaire de 11 classes et salles annexes ainsi qu'une salle de gymnastique double (OH, PO) - nouveau	Ingénieurs civils porteurs des diplômes EPF, ETS et personnes inscrites au REG A ou B ou à un registre étranger équivalent	(31 janvier 2002)	Ingénieurs civils porteurs des diplômes EPF, ETS et personnes inscrites au REG A ou B ou à un registre étranger équivalent	

Gemeindehaus Wangen  
Seestrasse 2, Postfach  
CH - 8855 Wangen  
Fax +41 55 450 80 10

Fondation Edith Moret,  
Château de Mézières, Fribourg  
SAPCO SA, Peter Gamboni, CP  
1077, 1071 Fribourg

Ville d'Evian (F)  
Hôtel de Ville  
2 Rue de la Source Clermont  
F - 74502 Evian-les-bains  
<st.mairie.evian@wanadoo.fr>

Canton de Genève, 1, Rue  
David Dufour, CP 206, 1211  
Genève 8, Tél. 022/327 47 42,  
fax. 022/327 43 24

Commune de Brillaz, 1745  
Lentigny, Tél. 026/477 37 00

Commune de Vevey, M. J.-F.  
Richard, Tél. 021/925 52 76  
Commune de la Tour-de-Peilz,  
M. J. Droz, Tél. 021/977 01 71

Etat de Vaud, Département des  
infrastructures, Service des  
bâtiments, Pl. de la Riponne,  
1014 Lausanne, Tél. 021/316  
73 00, fax 021/316 73 47  
<www.marches-publics.vd.ch>

Ufficio Concorsi del Comune di  
Milano, Studio Se/Di/Ci  
Via Sapeto 5  
I - 20123 Milan  
<www.comune.milano.it>

Commune de Cugy,  
CP 23, 1053 Cugy



A vendre à Genève  
(Le Grand-Saconnex)

Monument historique  
de la modernité

Maison familiale, 7 pièces (+ studio  
indépendant aménagé en 1998)  
construite en 1930 par F. Quétant,  
collaborateur de Le Corbusier,  
sur châssis métallique.  
Grandes fenêtres dans toutes  
les pièces, terrasses sur le toit,  
situation calme, beau jardin.  
Bâtiment env. 800 m<sup>3</sup>, à rénover.  
Terrain 1361 m<sup>2</sup>.  
**Prix de vente: Fr. 850 000.-**

Christoph à Wengen Dipl. Arch.  
ETH/SIA  
Bischofszell  
awengen-ch@bluewin.ch

ARCHITECTES - INGÉNIEURS

**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS  
DE CONSTRUCTION**  
en faisant appel à

**SGC**

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre  
les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.  
116, route de Florissant  
1206 GENÈVE  
Tél. 022 703 47 47  
Fax 022 703 47 49